

ETAT DU KATANGA

Services de la Présidence
B. P. 748

Léopoldville, le 19 mars 1962

~~ENCLOSURE~~

Tshombe

senté E.V.
EV. 395

N.Y.
G-291

19/3

PRESIDENT TSHOMBE AU MINISTRE KIMBA

ENTENTE PARFAITE AVEC LE CHARGE DE MISSION DES NATIONS UNIES
M. GARDINER stop DORENAVANT POUR TOUTE INITIATIVE CONCERNANT
ONU PRIERE ME CONSULTER PAR CANAL ONU - PRESIKAT.

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFF Routine	SSSS Priority	XX	PRIORITE NATIONS
----------------	-----------------	------------------	---------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

OUTGOING CLEAR

NR

Address(es)

ONUC ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

EV- 392

CHALEB from GARDINER

COMMUNIQUE:

FOLLOWING FROM TSHOMBE FOR RADIO KATANGA QUOTE /ON CONSTATE AVEC
SATISFACTION COMBIEN L'OPTIMISME QUI REGNE PARMI LA POPULATION KINOISE.
LA RENCONTRE ADOULA-TSHOMBE DIT-ON DANS LE MILIEU KINOIS EST CELLE DE
LA DERNIERE CHANCE; GRANDE EST LEUR JOIE, CHALEUREUX EST LEUR ATTACHEMENT
AU PRESIDENT TSHOMBE. C'EST SOUS L'APPELLATION "KROUTCHEV" OU EN
LINGALA "ELOMBE YA MUBALI" QUE LE CHEF D'ETAT KATANGAIS EST RECONNU DANS
LA CAPITALE CONGOLAISE.
LA POPULATION EST IMPATIENTE QUANT A L'AVENIR MEILLEUR DU CONGO, CAR
VOUS N'ETES PAS SANS SAVOIR QU'IL Y A ENVIRON 20 MOIS QUE LE MONDE
CONGOLAIS NAGE DANS UN CLIMAT DE CHAOS.
RADIO KATANGA KAZADI CHARLES

T.O.R.

T.O.D.

BY:

Drafted by : RKG:mm

Authorized :

Date :

COMMUNIQUE

Ad. Tsh. 3 Ktga

Tshombe
cable
Ghaleb

EV. 392
18/3/62

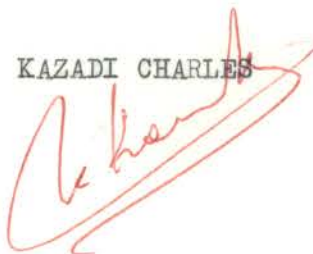
On constate avec satisfaction, combien l'optimisme qui règne parmi la population kinoise.

La rencontre Adoula-Tshombe dit-on dans le milieu kinois est celle de la dernière chance, grande est leur joie, chaleureux est leur attachement au président Tshombe. C'est sous l'appellation "KROUTCHEV" ou en lingala "ELOMBE YA MUBALI" que le chef d'état Katangais est reconnu dans la capitale congolaise.

La population est impatiente quand à l'avenir meilleur du Congo, car vous n'êtes pas sans savoir qu'il y a environ 20 mois que le monde congolais nage dans un climat de chaos.

RADIO KATANGA

KAZADI CHARLES



Nos 10

COMMUNIQUE CONJOINT.

La première rencontre entre M. ADOULA, Premier Ministre, et M. TSHOMBE, Président du Katanga, a eu lieu aujourd'hui dimanche 18 mars à 16 h.30.

M. ADOULA était entouré de son Comité interministériel politique composé de :

MM. SENDWE	Vice-Premier Ministre
BOLIKANGO	Vice-Premier Ministre
GBENYE	Vice-Premier Ministre
ILEO	Ministre de l'Information et des Affaires Culturelles
BOMBOKO	Ministre des Affaires Etrangères
KAMITATU	Ministre de l'Interieur.

M. TSHOMBE était accompagné de :

MM. KIBWE	Ministre des Finances
KITENGE	Ministre des Travaux Publics
KISHIBA	Membre de la Délégation gouvernementale
KAMBOLE	Membre de la Délégation gouvernementale
MELI	Membre de la Délégation gouvernementale.

Cette première rencontre consistait principalement à une prise de contact au cours de laquelle un programme de base a été présenté par le Premier Ministre.

Il a été décidé que toutes les séances se tiendront à huis-clos.

Les entretiens se sont déroulés dans une atmosphère de cordialité et de parfaite amitié.

La prochaine séance est prévue pour demain à 16 heures.

Leopoldville, le 18 mars 1962.

TSHOMBE

RK 18/3

le 18 mars 1962

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 mars et de vous dire combien je suis heureux de savoir que les personnes qui vous ont accompagné du Katanga se sentent parfaitement chez elles à Léopoldville, qui fait partie de leur terre natale.

Je voudrais toutefois souligner que pendant la durée des entretiens, nous aurons peut-être à prendre certaines mesures supplémentaires pour prévenir toute action irréfléchie ou mal inspirée de la part de particuliers ou de groupes. J'espère que, lorsque l'occasion s'en présentera, nous pourrons nous mettre d'accord sur ces mesures.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

R.K. Gardiner
Chargé de la Mission
des Nations Unies
au Congo

Monsieur M. TSHOMBE
Président
Etat du Katanga

à traduire s.v.p.

Mr. President,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 17 March 1962 and to say how happy I am that the people who came with you from Katanga feel so perfectly at home in Leopoldville which is part of their native land.

I would however wish to indicate that as the talks proceed, we may have to take some extra measures to avoid any ill conceived or irresponsible act by individuals or groups. I hope when the occasion comes we will be able to agree on the measures to be taken.

Salutations etc.

ETAT DU KATANGA

Cabinet du Président

Léopoldville, le 17 mars 1962

10/03/VDK

G - 279 } 18/3/62
G - 282 }

Monsieur le Chef de Mission
des Nations Unies

LEOPOLDVILLE.-

Monsieur le Chef de Mission,

Je vous confirme par la présente que
les personnes suivantes sont autorisées à sortir
librement:

MM. les Ministres Kitenge et Kibwe

MM. Meli Justin

Yav Isaac

Major MBAYO Prosper

Mme. Vanderkelen

M. Gibson Paul

M. Kisimba Adolphe

M. Kambola Henri

M. Kishiba Alexis

M. Masudi Jean

Chef Mulongo

Chef Lengwe

Chef Sakayongo

M. Bomolo H.

M. Kimbilwe

M. Ndua

M. Tshaka

M. Ngombe

M. Ngoy

M. Kasadi

M. Hamici

M. Moma

M. Kahite

M. Kayombo

M. Kapombo

M. Mwenze

M. Madefu Sébastien

M. Nawezi Gabriel

M. Nawezi Stanislas

M. Lubilashi

M. Katumbwe Gaston

Veillez agréer, Monsieur le Chef de
Mission, l'assurance de ma considération très dis-
tinguée.

Le Président
M. TSHOMBE



Léopoldville, le 17 mars 1962

Tshombe
G-281
Sat NY
18/3

N° CAB/221-00/UN.02/118

TRANSMIS copie pour information à :
- Monsieur le Premier Ministre
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères.

Réf. n° :

Annexe :

Objet

A Monsieur le Chef de Mission
de l'O.N.U au Congo

LEOPOLDVILLE

Monsieur le Chef de Mission,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, copie de la lettre que m'adresse ce jour le Ministre des Finances du Katanga, Monsieur Jean-Baptiste KIBWE, marquant accord au nouveau rendez-vous qui a été fixé demain 18 mars, à 16 heures.

Je vous prie de prendre toutes les dispositions pour que le Président TSHOMBE et sa suite se retrouvent à l'heure indiquée au Cabinet du Premier Ministre, pour éviter de faire attendre de nouveau le Chef du Gouvernement comme ce fut le cas ce matin.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Mission, l'assurance de ma considération très distinguée.

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

= CL. KAMITATU =



MINISTRE DE L'INTERIEUR
CABINET DU MINISTRE

(1) N°

COPIE.-

Réf. n° :

Annexe :

Objet :

ETAT DU KATANGA
Cabinet du Président
10/02/VDK.

Léopoldville, le 17 mars 62

TRANSMIS copie pour information

- Monsieur le Premier Ministre,
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères,
- Monsieur le Président du Katanga.
- - - - -

Monsieur Cl. KAMITATU
Ministre de l'Intérieur,
LEOPOLDVILLE.-

Four copie certifiée conforme
LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

Cl. KAMITATU

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception
de votre lettre du 17 mars 1962.

Je marque accord à votre nouvelle
proposition de rencontrer Monsieur le Premier Ministre
demain, 18 mars, à 16 heures et tiens à vous dire que
le rendez-vous de ce matin ne m'a été communiqué qu'à
10 heures.

Veuillez agréer, Monsieur le
Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

YE 170 PRESS NY 137 16 22382 ;

PRESS

CHIC

LEO

2055 LEHNKUEL FROM CHEVALIER NEWYORK PRESS GIVES TODAY FRONT
PAGE COVERAGE TO TSHOMBE ARRIVAL IN LEO UNDER TITLES SUCH
AS COLON QUOTE SNUB BY ADOULA GREETED TSHOMBE UNQUOTE EX-
TENSIVE DETAILS ARE GIVEN ABOUT SECURITY MEASURES TAKEN
BY UN FOR TSHOMBE SAFETY UNHQ REACTION IS REPORTED AS FOLLOWS ;
P2 ;

BY NYT COLON QUOTE UN OFFICIALS SAID THAT PREMIER ADOULA
INFORMED U THANT COMMA ACTING SECRETARY GENERAL OF THE UN
COMMA YESTERDAY OF HIS INTENTION TO SUBQUOTE PAY A SHORT
VISIT ENDSUBQUOTE TO COQUILHATVILLE TODAY THE CONGO PREMIER ASSURED
M. THANT THAT HE WOULD BE PRESENT FOR THE TALKS WITH TSHOMBE
COMMA WHICH ARE TO ;

P3/37 ;

START FRIDAY MORNING COMMA A UN SPOKESMAN SAID. STOP PARA
THE UN SAID M. ADOULA HAD POINTED OUT THAT REPRESENTATIVES
OF THE PROVINCIAL GOVERNMENTS AND THE CENTRAL GOVERNMENT
HAD BEEN MEETING IN COQUILHATVILLE SINCE MONDAY STOP ENDALL "

COL 2855 "

Elizabetville, le 16 Février 1962

10/101/SR

(5-75)
19/2/62

à Son Excellence Monsieur
Cyrille Adolphe Proulx
Ministre de la R. Q. du Congo
Laipolaville

Monsieur le Ministre,
L'honneur de porter à votre
connaissance que l'Assemblée de
Katanga, en sa séance du 15 février
a décidé d'accepter le projet de
Déclaration du 11 décembre 1961 de Kitona
comme pouvant servir de base de
discussion en vue du règlement
du conflit congolais. Elle a de plus
donné mandat au Gt Katanga
de se mettre en rapport avec le
Gt Central en vue d'assurer une
solution dans l'esprit de la déclara-
tion de Kitona.

En vertu de ce mandat, et désireux
d'autre part, dans l'intérêt de nos
populations de trouver le plus rapi-
dement possible une solution à nos

Th. G. M. P.
G. J. P.
M. J. P.
19/2/62

Probleme, je vous suggere de nous
rencontrer personnellement, a votre
plus prompt convenance a Kismayo
Basa, endroit offrant toute garantie
de s'ecoute et toute facilite de
communications.

Respectueusement,
Le Ministre de l'Interieur de M.
haute Consideration
Le President du College

Au Congo EX-BELGE, le 10 Janvier 1962.-

A Monsieur THOMAS, Président Rétiré
C/O HOTEL ROYAL A LÉOPOLVILLE/K.L.H.

TRANSMIS copie pour information et exécution A Mr/JOS. KASA-VUBU, Président République
A Mr. Charles RISOLIERE, Ministre du Travail, Gouvernement Central A Léo/Kalina.
- " - Gaston BEMBE, Président de l'Etat de Léopoldville A LEO/KALINA/OWEST.
- " - Consul ou Ambassadeur le Congo A Léopoldville/Sat.
- " - Gardiner, Chef des Opérations de l'ONU au Congo A Léopoldville
- " - Excellence Joseph KALULA, Evêque Auxiliaire de Léo A LEO/KALINA/EST.-

Excellence Mr. THOMAS,

Le corps diplomatique accompagné d'un Délégué des 2.000.000, chômeurs de Léo et du CONGO EX-BELGE entier, nous tenons à vous justifier la situation, tant politique que économique, devenue très déplorable envers vos frères de race Congolais, dont voici le détail précis ci-après:

SITUATION POLITIQUE: A part MM. KASA-VUBU et BOMBOKO, personne d'autre pouvant se prétendre politicien diplômé, car depuis notre accession à l'Indépendant, nos Députés et soit Ministres cooptés et leurs supérieurs ne font RIEN de spéciale concernant l'amélioration de ce pays, si ce n'est de la politique de FRAUDERIE et du VOL et même jusqu'à voler l'argent des subalternes et les femmes des autres. C'est bien regrettable aux MACHES. Donc, un pauvre noir lui-même est INCAPABLE de diriger ce pays il faut des BELGES ou des

SIATUTATION ECONOMIQUE ET FINANCIERE: Ils le savent que depuis le 30/6/1960, le coût de la vie, de la nourriture et des habits est augmenté de 10 fois, les soits-disant Commissaires volent par des amendes inutiles convoitent les femmes mariées et sont tout ce bon leur semble, ni MM. KASA-VUBU, ni ADOULA, ni Commissaire de Police aucun d'eux ne travaillent pour rabaisser les prix indiqués hautement, ils ne savent que malgré le chômage de 2.000.000 et les pauvres Comis de 1.500FRS-2.000FRS à 5.000FRS ne s'en sortent plus pour nourrir les enfants et payer les minervais des enfants. Voyons que MM. KAMITU et MABUSA tous les deux se sont arrangés pour augmenter les minervais de toutes les Ecoles Primaires à 1.500FRS par TRIMESTRE. Le statut personnel Administration dont on parle ne sort pas encore ses effets et si l'on doit à l'Administration engager des Comis et les lettrés sous contrat ou sous statut pourquoi donc ne pas engager les membres des Cabinets Ministériels sous contrat déterminé ou même INDETERMINÉ? On n'a augmenté tous les Ministres à 300.000,-FRS et 500.000FRS par an, pourquoi ne pas aussi augmenter les membres des Cabinets Ministériels. Pourquoi lors des engagements des membres du Cabinet ne s'occupe-t-on pas des études faites, de ses années d'expérience de Bureau? Ainsi trouvez-vous que c'est exact de refuser à ses enfants la nourriture pendant que le papa mangé des choses vraiment inacceptables du monde entier parce-qu'on a des MINISTRES des VAUX A MILLE FLEMME DES COMIS A 10.000 PAR AN?

A Léo, comme ailleurs dans les 5 provinces qui ne sont pas de THOMAS on gagne ceci:
CHEN les membres des cabinets gagnent ceci :

Chef de Cabinet :	30.000,-FRS	de traitement de base	indemnité comme pour un statut.
Secrétaire Cabinet:	25.000,-FRS	"	"
Secrétaire Particulier:	25.000FRS	"	"
Attaché Cabinet :	25.000FRS	"	"
Comis de Cabinet :	6.000FRS	"	"

Alors que tous ces hommes ont fait les mêmes études (4 ans pour les PRIMAIRES-DIPLOMES)
Voyez la grande marge entre un comis à 6.000FRS et un Attaché à 25.000FRS et entre Secrétaire Cabinet et Chef de Cabinet une différence de 20.000FRS en moins pour le Comis et différence de 6.000FRS en moins pour les autres. Que MM. KASA-VUBU et ADOULA travaillent pour diminuer ou abaisser les prix et il faut que les MACHES REVIENTENT VITE; car on ne peut jamais continuer une telle situation critique comme ça?
Les ministres et d'autres chefs, soit-disants dirigeant du pays mais RIEN de BON et ce n'est que du VOL CHAVE, doivent nécessairement changer sinon on fera faire des masses, des prières Kintalidien, prière BOMBO-prière BONGALA-prières ROY KA ou MO-KALA etc., pour les faire brûler ou les maltraiter en cours de route ou sinon tous les châtiments des ministres peuvent facilement s'arranger pour les exporter dans une forêt et faire d'eux comme ce qu'on a fait pour les FLAMANDS au 4/1/1959.

UNITED NATIONS -- NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	X	PRIORITE NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

OUTGOING CLEAR

NR

Address es)

ONUC ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

EV- 50

DUMONTET from LINNER.

RE YOUR ELIMO 21 PLEASE TRANSMIT FOLLOWING LETTER
FROM ADOULA TO TSHOMBE WHICH BEARS REFERENCE 40/62 DATED 8 JANUARY:

QUOTE. INCIDENTS KATANGA. MONSIEUR LE PRESIDENT,
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES AU CONGO M'A TRANSMIS VOTRE MESSAGE
EN DATE DU 5 JANVIER 1962, SELON LEQUEL DES SERVICES AURAIENT ETE COMMIS
A L'ENDROIT DE PERSONNALITES DU KATANGA.

RENSEIGNEMENTS PRIS, LES FAITS QUE VOUS RAPPORTEZ S'AVERENT
RELEVER DE LA PLUS HAUTE FANTAISIE.

PERMETTEZ-MOI DE VOUS RAPPELER VOS PROPRES DECLARATIONS DE
KITONA, ET PLUS PARTICULIEREMENT CELLES RELATIVES A LA GENDARMERIE
LAQUELLE, PLACEE SOUS L'AUTORITE DU CHEF DE L'ETAT, NE PEUT S'ATTAQUER
A DES TROUPES QUI DEPENDENT DU MEME CHEF DE L'ETAT.

VOTRE RESPONSABILITE PERSONNELLE SE TROUVE DONC PLEINEMENT
ENGAGEE SI DES INCIDENTS SE PRODUISSENT DANS DES REGIONS OU OPERE LA
GENDARMERIE KATANGAISE.

VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, L'ASSURANCE DE MA
HAUTE CONSIDERATION. UNQUOTE.

ORIGINAL BEING POUCHED TO YOU BY FIRST AVAILABLE PLANE.

C. 81471

T. O. R.

T. O. D.

BY: JP:ln

Drafted by: J. Poujoulat

Authorized: S. Linnér

Date: 10 January 1962

JP 10

10 Janvier 1962

Notre Référence: GVT-85/62

Ellis - 47
L-78

Monsieur le Premier Ministre,

J'ai l'honneur de vous informer que le Président Tchombe a demandé à notre représentant à Elisabethville de transmettre la télégramme suivant qu'il adresse au Président Kasavubu:

" J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur
" les crimes odieux dont se sont rendus coupables
" à Kongolo, ces derniers jours les troupes de
" l'Armée Nationale Congolaise.
" Plus de mille hommes, femmes et enfants ont été
" massacrés après les combats par vos soldats qui
" ont fait subir les pires violences à la popu-
" lation féminine et ont pillé toutes les habitations
" de Kongolo volant les biens privés qui s'y trou-
" vaient.
" Vous comprendrez qu'en présence d'une telle situation,
" le peuple du Katanga vous estime personnellement
" responsable en tant que Chef des Armées des exactions
" et génocides dont celles-ci se sont rendues coupables.
" Je regrette que vous tolériez et supportiez même que
" votre armée agisse ainsi d'une manière criminelle et
" m'étonne que votre Premier Ministre Adoula n'ait
" jamais donné suite aux nombreuses protestations que
" je lui ai envoyées à ce sujet. Signé Moïse Tshombe,
" Président du Katanga, date 8 Janvier 1962.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir porter le message ci-dessus à l'attention du Chef de l'Etat et vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

• Sture Linnér
Chargé de la Mission
des Nations Unies au Congo

Votre Excellence
Monsieur Cyrille Adoula,
Premier Ministre de la République du Congo,
LEOPOLDVILLE.

I

RECEIVED

1962 JAN 9 PM 4 53

O.M.U.C.

UC 150

CUE039

SS CUA

DE CUE 39/09

FM ONUC ELISABETHVILLE

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS ELLEO 47 LINNER FROM DUMONTET PLEASE TRANSMIT FOLLOWING TELEGRAMME
FROM PRESIDENT TSHOMBE TO PRESIDENT (---KASAVUBU QUOTTE J'AI L'ONNEUR D'APPR
VOTRE ATTENTION SUR LES CRIMES ODIEUX DONT SE SONT RENDUS COUPABLES A
KONGOLO CMA CES DERNIERS JOURS LES TROUPES DS L'ARMEE NATIONALE
CONGOLAISE PARA PLUS DE MILLE HOMMES CMA FEMMES ET ENFANTS ONT ETE
MASSACRES APRES LES COMBATS PAR VOS SOLDATS QUI ONT FAIT SUBIR LES
PIRES VIOLENCES A LA POPILATION FEMININE ET ONT PILLE TOUTES LES
HABITATIONS DE KONGOLO VOLANT LES BIENS PRIVES QUI S'Y TROUVAIENT
PARA VOUS COMPRENDRES QU'EN PRESENCE D'UNE TELLE SITUATION CMA LE
PEUPLE DU KATANGA VOUS ESTIME PERSONNELLEMENT RESPONSABLE EN TANT QUE
CHEF DES ARMEES DES EXACTIONS ET GENOCIDES DONT CELLES-CI SE SONT
CNF ELLEO 47

PAGE TWO DE CUE 39/09

RENDUES COUPABLES PARA JE REGRETTE QUE VOUS TOLERIEZ ET SUPPORTIEZ

~~NEME QUE VOTRE ARMEE AGISSE AINSI D'UNE MANIERE CRIMINELLE ET~~

M'ETONNE QUE VOTRE PREMIER MINISTRE ADOULA N'AIT JAMAIS DONNE SUITE
AUX NOMBREUSES PROTESTATIONS QUE JE LUI AI ENVOYEES A CE SUJET SIGNE
MOISE TSHOMBE PRESIDENT DU KATANGA DATE 8 JANVIER 1962 UNQUOTE

BT

CFN ELLEO 47 8 1962

09/1600Z JAN CUE

CABINET
DU PREMIER MINISTRE

Léopoldville, le 3 janvier, 1962.

N° 12/62.

/CAB/P.M./

Objet : **Assemblée provinciale
Katangaise**

Monsieur le Président,

Monsieur le Chargé de la Mission des Nations Unies au Congo vient de me communiquer votre lettre relative à la réunion de l'Assemblée provinciale du Katanga.

Vous fondez sur une interprétation abusive de la Loi fondamentale du 19 mai 1960, loi que vous n'avez pas cessé d'ailleurs de violer depuis votre installation comme Président du Gouvernement provincial, vous contestez la légalité de l'Ordonnance du Chef de l'Etat convoquant l'Assemblée provinciale du Katanga à Kamina.

Je vous rappelle qu'aux termes de l'article 2 de ladite loi, les textes existant au 30 juin 1960 restent en vigueur tant qu'ils n'auront pas été expressément abrogés.

J'attire en outre votre attention sur le fait que par Ordonnance N° 83 du 28 novembre 1961, le Chef de l'Etat a proclamé l'état d'exception dans la Province du Katanga et a nommé comme Commissaire général extraordinaire Monsieur Jason SENDWE, Vice-Premier Ministre du Gouvernement central.

De ce fait, la législation prévue par le décret du 20 octobre 1959 devient applicable dans la Province du Katanga.

C'est en vertu de ce décret, remis d'ailleurs expressément en vigueur par le décret-loi constitutionnel du 7 juillet 1961, que le Chef de l'Etat a décidé la convocation de l'Assemblée provinciale du Katanga à Kamina.

Monsieur Moïse TSHOMBE
Président du Gouvernement
provincial du Katanga
ELISABETHVILLE

.../...

En effet, l'article 2 dudit décret lui confère le droit de modifier la répartition des attributions des diverses autorités de la République et par voie de conséquence de se substituer à celles-ci.

Le caractère légal de l'Ordonnance du Chef de l'Etat étant nettement établi, je vous prie de bien vouloir prendre toutes dispositions pour que l'Assemblée provinciale du Katanga puisse se réunir le plus tôt possible à Kamina, comme l'a ordonné le Chef de l'Etat.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

LE PREMIER MINISTRE,

Cyrille ADOULA

le 3 janvier 1962

GVT/66/62

Monsieur le Premier Ministre,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance le texte de deux lettres qu'a adressées le Président Tshombé à notre représentant à Elisabethville le 2 janvier 1962. La première lettre est ainsi libellée:

"J'ai l'honneur de vous confirmer notre entretien d'hier concernant l'envoi de deux Délégués gouvernementaux à Léopoldville pour une mission d'étude de la future constitution du Congo ex-Belge. Leur départ sera fixé au 3 janvier 1962 comme annoncé précédemment. Cette délégation est présidée par Monsieur Henri Kambola, Secrétaire général à la Santé, et Monsieur Kisiba, Membre du Cabinet de la Défense nationale. Je demande la protection de votre Organisation pour leur voyage d'Elisabethville à Léopoldville, pendant leur séjour à Léopoldville et lors de leur retour à Elisabethville, dès qu'ils en exprimeront le désir. Leur séjour actuel à Léopoldville sera d'une durée assez courte, car ils devront seulement prendre connaissance du projet de constitution élaboré par les membres du Gouvernement et Léopoldville afin de nous le communiquer et soumettre également à ce Gouvernement notre projet dont ils sont porteurs.

Attendant votre réponse à ce sujet, je vous prie d'agréer, Monsieur, etc..."

Son Excellence
M. Cyrille Adoula
Premier Ministre de la
République du Congo
LEOPOLDVILLE

../..

La deuxième lettre est ainsi libellée:

"Conformément à ma lettre no 2638 du 26 décembre 1961, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'un avion est parti prendre les députés de Mitwaba, Boudhuinville, Kapanga et Pweto.

Je vous prie d'agréer,....."

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

S. Linnér
Charge de la Mission
des Nations Unies
au Congo

JP:mm

134. Primo. foeljande telegram idag avsaents haerifraan.
new yok underraettats men vi publicera ej tills vidare.
underraetta linner.

son excellence monsieur moise tshombe la présidence elisabethville
au cours des incidents survenus à elisabethville au début de ce
mois la gendarmerie katangaise appréhende dix citoyens suédois,
militaires, techniciens, spécialistes et personnel médical au
service de l'onu.

au cours de la nuit entre le deux et le trois décembre sept
d'entre eux furent amenés par force de leurs quartiers aux
installations de la gendarmerie, tandis que trois, dont un
médecin et deux infirmiers, furent arrêtés au cours d'une
mission dans l'après midi du trois décembre quand ils cherchaient
à secourir les victimes d'une embuscade. aucun motif militaire
légitime ne pourrait être invoqué pour justifier leur détention.
depuis près de quinze jours nous sommes sans aucunes nouvelles
de leur sort. je vous cite ci-dessous leurs noms, grades et
fonctions.

commandant hasselstroem	bataillon suédois
lieutenant sandstroem	groupe de techniciens
capitaine modig	receveur des postes
lieutenant hedenskog	médecin
segeant gustafsson	photographe
sergeant hultberg	bataillon suédois
sergeant brage	bataillon suédois
sergeant westin	bataillon suédois
sergeant feldt	infirmier
soldat lindblad	chauffeur

le onze de ce mois kimba a reçu le gérant du viceconsulat de
suède à elisabethville. ce dernier a demandé à cette occasion
la permission de visiter les prisonniers. cette requête est
restée sans réponse. maintenant que le calme est revenu à
elisabethville et que les hostilités ont cessé je me permets au
nom de mon gouvernement et du peuple suédois, qui attachent une
importance toute spéciale et particulière au sort de nos
compatriotes de faire appel à votre excellence pour qu'ils soient
immédiatement libérés. leur détention ultérieure ne peut nullement
être justifiée. dans le groupe des prisonniers se trouvent deux
citoyens norvégiens, le lieutenant frdrikssen et le sergent
skaret, arrêtés en même temps que les suédois, je vous prie de
bien vouloir les inclure dans le groupe de prisonniers à libérer.
a l'attente de votre réponse
très haute considération
erlander
premier ministre de suède

secundo. om ni efter samraad med linner icke finner resan
aendamaalsloes boer ni ofoerdroejligen avresa till elisabethville
foer att paa allt saett verka foer frigivande. om laemplit soek
foeretraede foer tshombe med flera ministrar och begagna eder av
statsministerns telegram.
cabinet

135 texten telegrammet tshombe jaemlikt vaart 134 woer
oeverlaemna linner med hemstaellan det aeuen via fin
elisabethville snarast bringas tshombes och hans medarbetares
kaenned stop aennu ingen publicering top waern av foersvarssta-
ben instrueras alla medel verka foer faangarnas frigivande
dock ej aatgaerder som kan ~~ha~~ bedoemas ha politiska implika-
tioner
utan samraad roesioe
cabinet